



VISO HP30

On-Ear-Kopfhörer



Bedienungsanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

OSHA-RICHTLINIEN FÜR LÄRM-IMMISSIONSGRENZWERTE

Die US-Behörde Occupational Safety and Health Administration (OSHA) hat Richtlinien bezüglich der maximalen täglichen Verwendungszeiten und der Schalldruckpegel (in Dezibel – dB) bei der Nutzung von Kopfhörern herausgegeben. Ein Dezibel ist eine Einheit der Schallmessung, die exponentiell mit der Lautstärke steigt. Beispielsweise ist ein typisches Gespräch etwa 60 dB laut, ein Rock-Konzert in einem Stadion hingegen oft um die 110 dB.

90dB	8 Stunden
95dB	4 Stunden
100dB	2 Stunden
105dB	1 Stunde
110dB	30 Minuten
115dB	15 Minuten
120dB	Zu vermeiden, da Hörschäden auftreten können

FCC-HINWEIS

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb ist unter den zwei folgenden Bedingungen zugelassen: (1) Dieses Gerät darf keine störenden Interferenzen verursachen; und (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen aufnehmen, einschließlich Interferenzen, die ein unerwünschtes Betriebsverhalten verursachen können.

WARNUNG!

- Warnungen oder Ansagen werden u. U. nicht gehört, wenn Sie den Kopfhörer tragen. Sie sollten beim Tragen des Kopfhörers auf Umgebungsgeräusche achten und sie ggf. erkennen.
- Eine Langzeit-Belastung durch laute Musik kann zu dauerhaften Hörschäden führen.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu modifizieren, da dies zu Verletzungen und/oder Produktversagen führen kann.
- Wenn Wasser oder andere Fremdstoffe in das Gerät eindringen, besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

VORSICHT

Nach nicht von NAD Electronics genehmigten Änderungen des Geräts darf dieses unter Umständen nicht mehr verwendet werden.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Am Ende seiner Lebensdauer darf dieses Produkt nicht zusammen mit gewöhnlichem Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für die Wiederverwertung elektrischer und elektronischer Geräte abgegeben werden. Hierauf wird auch durch das Symbol auf dem Gerät, im Benutzerhandbuch und auf der Verpackung hingewiesen.

Die Materialien, aus denen das Gerät besteht, können gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwendet werden. Durch Wiederverwendung von Teilen oder Rohmaterialien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Die Adresse der Sammelstelle erfahren Sie von der zuständigen örtlichen Behörde.

NAD VISO HP30 ist der Höhepunkt von mehr als 40 Jahren engagierter Audioinnovation. NAD VISO HP30 wird von Audiophilen speziell für digitale Kenner konzipiert, die den Unterschied verstehen, den ein sauberer, klarer Sound für Musikliebhaber ausmachen kann.

Der NAD VISO HP30 On-Ear-Kopfhörer profitiert von echter Kopfhörerinnovation, bei der Sie die Musik um sich herum spüren, jeden Takt fühlen und eine offenere Klangbühne hören. Aufgrund der innovativen RoomFeel™ Technologie werden Klangbilder dramatisch erweitert und Wärme und offener Sound hinzugefügt, ohne dabei das Audiosignal zu verändern.

Wir hoffen, dass Sie dieses Benutzerhandbuch lesen werden, damit Sie Ihre neuen NAD VISO-Kopfhörer optimal nutzen können.

NAD IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR ETWAIGE TECHNISCHE DISKREPANZEN ODER DISKREPANZEN IN DER BENUTZEROBERFLÄCHE IN DIESEM HANDBUCH. DAS NAD HP30-BENUTZERHANDBUCH KANN JEDERZEIT OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN. BESUCHEN SIE DIE NAD-WEBSITE FÜR DIE NEUESTE VERSION DES VISO HP30-BENUTZERHANDBUCHS.

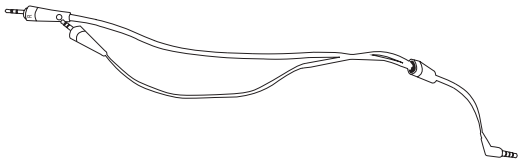
KARTONINHALT

Im Lieferumfang des VISO HP30 sind folgende Komponenten enthalten:

- Apple-kompatibles, verwicklungsfreies Flachbandkabel
- Zusätzliches standardmäßiges Flachbandkabel
- Tragetasche
- Kabelclip
- Kopfhöreradapter (3,5 mm zu ¼ Zoll)
- Flugzeugadapter

IDENTIFIKATION VON TEILEN UND ZUBEHÖR

1 STANDARDMÄSSIGES KOPFHÖRERFLACHBANDKABEL

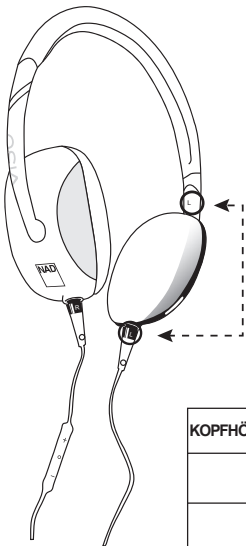


- Verwenden Sie für ein vollständiges Hörerlebnis auf den meisten Geräten das standardmäßige Kopfhörerflachbandkabel. Stecken Sie das linke („L“) Ende des Kabels in den entsprechenden Eingang unten am linken („L“) Ohrpolster und das rechte („R“) Ende des Kabels in den entsprechenden Eingang unten am rechten („R“) Ohrpolster ein. Schließen Sie das andere Ende an der 3,5-mm (1/8-Zoll)-Stereobuchse an Ihrem Musik-Player an.
- Ein 6,3-mm (1/4-Zoll)-Adapter für den Anschluss an andere Audiogeräte ist ebenfalls im Lieferumfang enthalten.

HINWEISE

- Zum Abtrennen greifen Sie den Stecker am Ende des Kabels und ziehen Sie. Ziehen Sie niemals am Kopfhörerkabel, um den Kopfhörer vom Musik-Player zu trennen.
- Reduzieren Sie die Lautstärke Ihres Musik-Players auf eine angenehme Stufe, bevor Sie den NAD VISO HP30 aufsetzen.
- Jeder Schwenkarm des VISO HP30 Kopfbands weist eine Markierung „L“ oder „R“ auf, um jeweils die linke und rechte Seite des Kopfhörers anzuzeigen.

WICHTIGER ANSCHLUSS DES KOPFHÖRERFLACHBANDKABELS MIT DEM ENTSPRECHENDEN OHRPOLSTER*



KOPFHÖRERKABEL	OHRPOLSTER		AUDIOAUSGANG
	L	R	
L	✓	✗	L → L : R → R =
R	✗	✓	L → R : R → L =

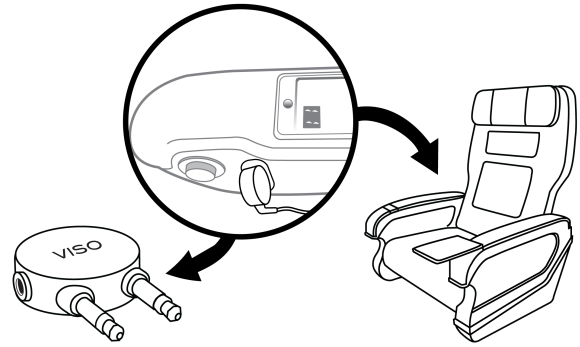
* - Auch anwendbar für Inline-Mikrofon/
Remote-Kopfhörerkabel

2 KOPFHÖRERADAPTER (3,5 mm zu 1/4 Zoll)



- Verwenden Sie diesen Kopfhöreradapter, um Ihren 1/8 Zoll (3,5 mm) Stereostecker an eine 1/4 Zoll (6,3 mm) Stereobuchse anzuschließen.

3 FLUGZEUGADAPTER

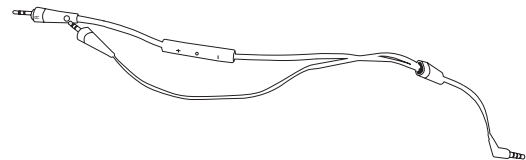


- Verwenden Sie den mitgelieferten Dual-Flugzeugadapter (3,5 mm), um Ihren VISO HP30 an In-Flight-Entertainment-Systeme anzuschließen.

HINWEISE

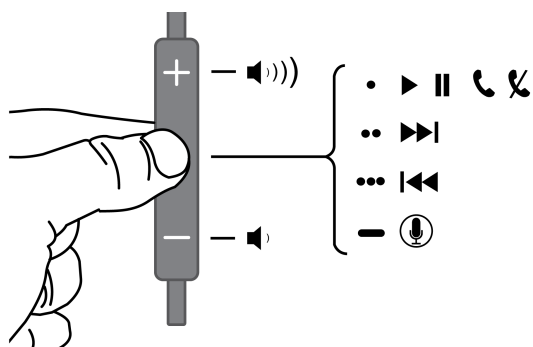
- In Flugzeugen kann es unterschiedliche Audio-Ausgangsbuchsenkonfigurationen geben. Die Audioqualität im Flugzeug ist u. U. nicht so gut wie bei Ihren Heimaudiogeräten oder einer portablen Quelle.
- NAD Electronics empfiehlt, diesen Kopfhörer nicht in Kommunikationssystemen in Flugzeugen zu verwenden, da er nicht auf die in kommerziellen und nicht-kommerziellen Flugzeugen auftretenden vielfältigen Umweltbedingungen ausgelegt ist (hierzu gehören unter anderem): Höhe, Temperatur, Lärmbedingungen, nicht unter Druck stehende Flugzeuge usw.), was zu Interferenzen bei wichtigen Meldungen führen kann.

4 INLINE-MIKROFON/REMOTE-KOPFHÖRERKABEL



- Der NAD VISO HP30 umfasst ein Inline-Mikrofon und Fernbedienungskabel zur Verwendung mit iPods und anderen iOS-Geräten. Das Kabel verfügt über eine Rufannahmetaste und andere Telefonfunktionen für müheloses Umschalten zwischen Musikhören und Sprechen. Es bietet auch Musik- und Videowiedergabesteuerung für iPod®, iPhone® und iPad®.
- Audio wird auf allen iPod-Modellen unterstützt. Die Fernbedienung wird vom iPod Shuffle (3. Generation und später) unterstützt.
- Die Fernbedienung und das Mikrofon werden nur unterstützt von
 - iPod nano (4. Generation und später)
 - iPod Classic (120 GB, 160 GB)
 - iPod Touch (2. Generation und später)
 - iPhone (3G und später)
 - iPad (3. Generation und später)
 - iPad mini (1. Generation und später)
 - iPad Air, iPad Air 2
- Stecken Sie das linke („L“) Ende des Kabels in den entsprechenden Eingang unten am linken („L“) Ohrpolster und das rechte („R“) Ende des Kabels in den entsprechenden Eingang unten am rechten („R“) Ohrpolster ein. Schließen Sie das andere Ende an der 3,5-mm (1/8-Zoll)-Stereobuchse an Ihrem Musik-Player an.

VERWENDUNG DER APPLE-STEUERUNGSFUNKTIONEN



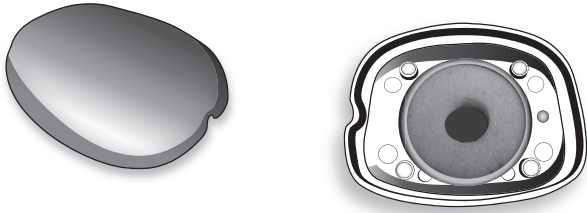
FEATURE	VERFAHREN
Anruf beantworten oder beenden	Drücken Sie einmal auf die mittlere Taste, um einen Anruf zu beantworten oder zu beenden.
Eingehenden Anruf ablehnen	Halten Sie die mittlere Taste zwei Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie dann los. Zwei Pieptöne zeigen an, dass der Vorgang erfolgreich war.
Anklopffunktion verwenden	Um zu einem eingehenden Anruf zu wechseln und einen aktiven Anruf in den Wartezustand zu versetzen, drücken Sie auf die mittlere Taste. Wiederholen Sie dies dann, um zum vorherigen Anruf zurück zu wechseln und den neuen Anruf in den Wartezustand zu versetzen.
	Um zu einem eingehenden Anruf zu wechseln und einen aktiven Anruf zu beenden, halten Sie die mittlere Taste zwei Sekunden lang gedrückt. Zwei Pieptöne zeigen an, dass der Vorgang erfolgreich war.
Siri oder Sprachsteuerung aktivieren	Halten Sie die mittlere Taste zwei Sekunden lang gedrückt.
Song oder Video abspielen/anhalten	Drücken Sie auf die mittlere Taste, um den Song abzuspielen oder anzuhalten.
Zum nächsten/ vorherigen Song oder Kapitel springen	Drücken Sie zweimal schnell auf die mittlere Taste, um zum nächsten Song zu springen.
Vorwärts durch Song oder Video suchen	Drücken Sie schnell auf die mittlere Taste und halten Sie sie dann gedrückt, um vorwärts zu suchen. Lassen Sie sie los, um die Vorwärtssuche zu stoppen.
Rückwärts durch Song oder Video suchen	Drücken Sie zweimal schnell auf die mittlere Taste und halten Sie sie dann gedrückt. Lassen Sie sie los, um die Rückwärtssuche zu stoppen.
Lautstärkereglern	Die Taste (+) drücken, um die Lautstärke zu erhöhen. Die Taste (-) drücken, um die Lautstärke zu verringern.

HINWEIS

Einige Funktionen können nicht auf Ihren iPod oder Ihr iOS-Gerät zutreffen.

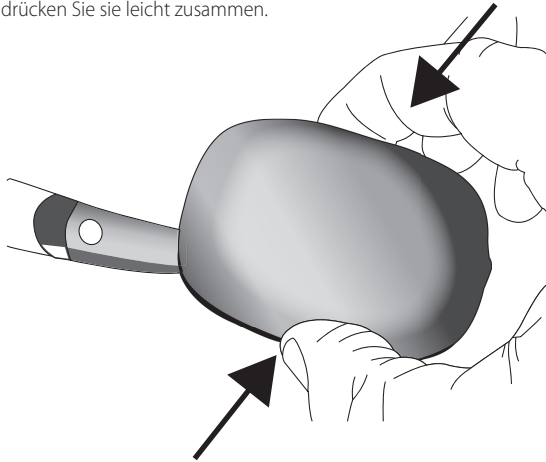
ANBRINGEN UND ENTFERNEN DER OHRMUSCHEL

Die Ohrmuscheln können für Reinigungs- und Austausch Zwecke entfernt werden. Die Ohrmuscheln verfügen über vier Magnete zum leichteren Entfernen und Anbringen. Eine wiederholte Entfernung der Ohrmuscheln wird nicht empfohlen.

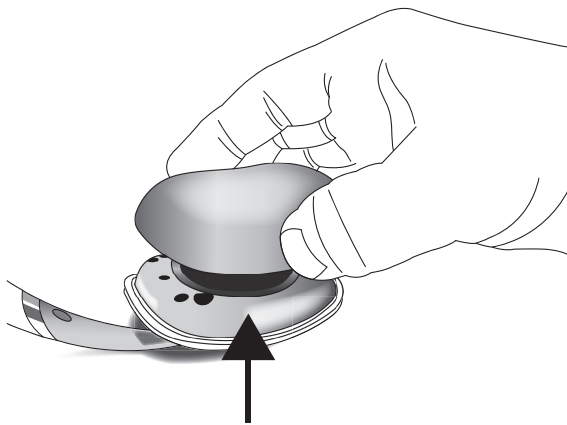


ENTFERNEN DER OHRMUSCHEL

- 1 Fassen Sie beide Seiten der Ohrmuschel, die entfernt werden muss, und drücken Sie sie leicht zusammen.

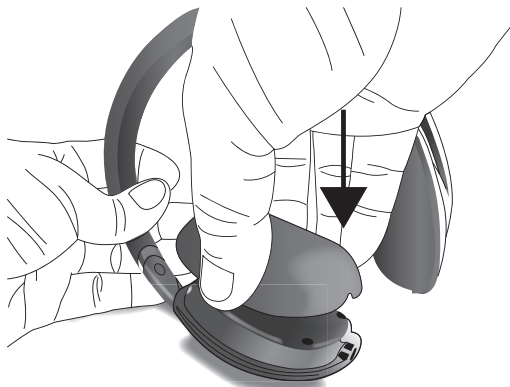


- 2 Greifen Sie die Ohrmuschel und ziehen Sie sie weg.

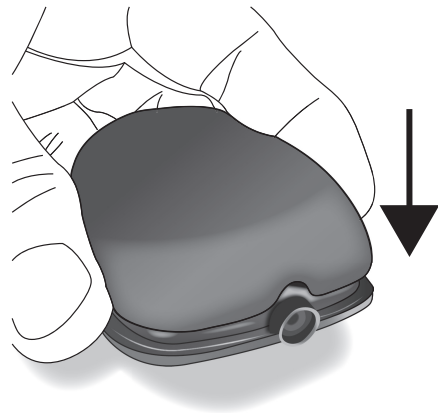


ERNEUTES ANBRINGEN DER OHRMUSCHEL

- 1 Zum erneuten Anbringen richten Sie die Ohrmuschel mit dem entsprechenden Ohrpolster aus. Stellen Sie sicher, dass der ausgeschnittene Teil der Ohrmuschel mit dem Kopfhörerkabelanschluss ausgerichtet ist.



- 2 Passen Sie die Ohrmuschel auf dem Ohrpolster an, bis die Magnete sie zusammenschnappen. Stellen Sie die Passform sicher und dass keine Fehlausrichtung vorhanden ist.



PFLEGE UND REINIGUNG

Für einen sicheren und hygienischen Einsatz ist es wichtig, den NAD VISO HP30 zu pflegen und zu reinigen. Eine übermäßige Reinigung kann jedoch Schäden verursachen und die Lebensdauer des Produkts beeinträchtigen.

- 1 Entfernen Sie die beiden Ohrmuscheln und legen Sie den Kopfhörer beiseite. Dies verhindert, dass Wasser in die Kopfhörer eindringt.
- 2 Benutzen Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes Tuch. Tränken Sie das Tuch nicht; feuchten Sie es nur ein wenig an. Reinigen Sie jede Ohrmuschel vorsichtig und benutzen Sie dann ein trockenes Tuch, um verbleibende Feuchtigkeit zu entfernen.

Bewahren Sie den Kopfhörer bei Nichtgebrauch stets in der mitgelieferten Schutzhülle und an einem sauberen und trockenen Ort auf. Vermeiden Sie die Aufbewahrung bei extremer Hitze oder Kälte und Luftfeuchtigkeit und vermeiden Sie Kontakt mit Flüssigkeiten.

WARNUNG

Der Lautsprecher bzw. die Elektronik im Inneren des NAD VISO HP30 dürfen niemals feucht werden. Wasser oder Reinigungsmittel können irreparable Schäden an der Elektronik im Inneren des Kopfhörers verursachen. Diese Schäden sind nicht durch die NAD VISO-Garantie gedeckt.

SCHUTZ IHRER INVESTITION

Für lang anhaltende Freude an Ihrem Kopfhörer sollten Sie seine Grenzen respektieren und zu hohe Lautstärken für die Musik- oder Filmwiedergabe vermeiden.

- Übermäßige Lautstärkepegel können alle Kopfhörer beschädigen.
- Bei zu hohen Lautstärken kann ein „Clipping“ des Kopfhörers verursacht werden, was zu schweren und/oder bleibenden Schäden führen kann.
- Wenn Sie den Kopfhörer bei lauter Lautstärke verwenden, achten Sie sorgfältig auf Anzeichen von rauen, verstümmelten Mittelönen und verminderter Verständlichkeit - und reduzieren Sie die Lautstärke in diesem Fall sofort.

BEDINGUNG	MÖGLICHE URSACHEN	MÖGLICHE LÖSUNGEN
Kein Sound oder niedrige Lautstärke.	• Audioquelle ist ausgeschaltet.	• Schalten Sie die Audioquelle ein.
	• Audiolautstärkepegel ist auf Minimum eingestellt.	• Stellen Sie das Audio auf die mittlere Lautstärke ein.
	Keine Verbindung zwischen Audioquelle und Ohrpolster.	• Stellen Sie sicher, dass das Flachbandkabel zwischen dem Ohrpolster und der Audioquelle ordnungsgemäß angeschlossen ist.
	• Audioquelle ist mit der Apple-Steuerungsfunktion stummgeschaltet.	• Drücken Sie auf die mittlere Taste der Apple-Steuerungsfunktion, um das Audio wiederherzustellen.
	• Anschluss des Kopfhörerflachbandkabels am Ohrpolster ist falsch.	• Stecken Sie das linke („L“) Ende des Kabels in den entsprechende Eingang unten am linken („L“) Ohrpolster und das rechte („R“) Ende des Kabels in den entsprechende Eingang unten am rechten („R“) Ohrpolster ein. Schließen Sie das andere Ende an der 3,5-mm (1/8-Zoll)-Stereobuchse an Ihrem Musik-Player an.
Knistern oder vorübergehender Verlust der Rauschunterdrückung.	• Der Flachbandkabelanschluss ist nicht vollständig eingesetzt oder an der Audioquelle oder am Ohrpolsterende verschoben.	• Stellen Sie sicher, dass das Kabel zwischen der Audioquelle und dem Ohrpolster ordnungsgemäß angeschlossen ist.
	• Anschluss an der Audioquelle oder am Ohrpolsterende ist beschädigt.	• Verwenden Sie ein neues Flachbandkabel.

Wenn Sie Service benötigen, besuchen Sie bitte Ihr örtliches autorisiertes NAD-Servicezentrum oder www.nadelectronics.com/salon.

TECHNISCHE DATEN

Nennleistung	30mW
Frequenzgang (20Hz – 20kHz)	± 1.5 dB, -3dB bei 15Hz
Empfindlichkeit (1kHz)	100 dB
Gesamtklirrfaktor	≤ 0.25% bei 1kHz/mW
Impedanz, passiv	32 Ohms
Wandler, Typ	Dynamischer Treiber
Wandler, Größe	40 mm

NAD IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR ETWAIGE TECHNISCHE DISKREPANZEN ODER DISKREPANZEN IN DER BENUTZEROBERFLÄCHE IN DIESEM HANDBUCH. DAS NAD HP30-BENUTZERHANDBUCH KANN JEDERZEIT OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN. BESUCHEN SIE WWW.NADELECTRONICS.COM FÜR DIE NEUESTE VERSION DES NAD HP30-BENUTZERHANDBUCHS.



www.NADelectronics.com

**©2015 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
EINEM GESCHÄFTSBEREICH VON LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Alle Rechte vorbehalten. NAD und das NAD-Logo sind Marken von NAD Electronics International, einem Geschäftsbereich von Lenbrook Industries Limited.
Dieses Dokument darf weder teilweise noch im Ganzen ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch NAD Electronics International reproduziert, gespeichert oder übertragen werden.
Obwohl jede Anstrengung unternommen wurde um sicherzustellen, dass der Inhalt zum Zeitpunkt der Veröffentlichung korrekt ist, können Leistungsmerkmale und Spezifikationen ohne Vorankündigung geändert werden.

VISO_HP30_GER_OM_V2 NOV 2015